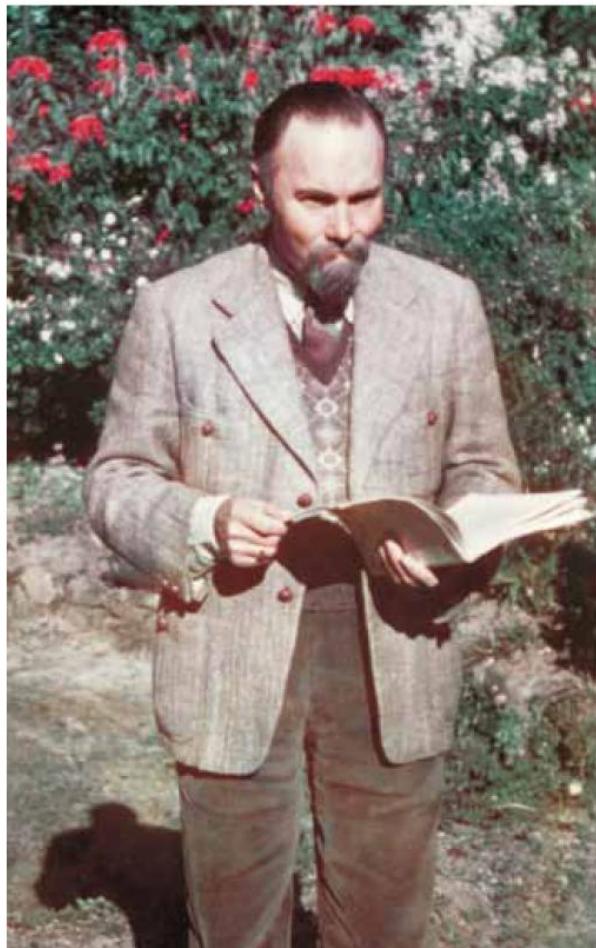


*Локеш Чандра*

# Юрий Рерих и невидимые нити времени



Ю.Н. Рерих

Профессор Юрий Рерих носил фамилию, в которой произошло слияние времени, национального сознания и мечты. Двенадцативековая история Российского государства связана с Рюриками. По летописной легенде, новгородцы попросили варяжское племя русов прийти и положить конец внутренним распрям. Предводитель варяжских дружин Рюрик приехал в Новгород в 862 году и стал его первым князем,

основав династию Рюриковичей. Имя Рюрик в его германской форме звучит как Рёрих. Положенное при Рюриковичах начало государственности Руси стало светом неизменного устремления в будущее. Этническая принадлежность русов до сих пор дискутируется; по некоторым данным, они относились к одной языковой семье со шведами, англами и норманнами. Слово *рус* использовалось и для обозначения понятий «защита», «защитник». Таким образом, само название Русь связано с именем Рерихов.

В наше время художник Николай Рерих почтил происхождение своей династии<sup>1</sup>, назвав своего младшего сына Святославом (Киевский князь Святослав, внук Рюрика, почти всю жизнь провел в походах, укрепляя Киевскую Русь). Старшего назвали Юрием, греческим именем, имеющим византийский корень. Юрий Рерих родился на Новгородской земле – земле, где зародилась династия Рюриковичей. Иногда он говорил о своих корнях, и в этих рассказах прослеживалась историческая концепция, которой он руководствовался в своих научных исследованиях.

## Санскрит и русский: идеальность времени

Корни были истинной ценностью как для самого Юрия, так и для его родителей. История рода и его звучность Рюрикам были источником созидающей искры, из которой развились поэтическое творчество Юрия на ниве исторической науки. Русский язык тоже был живительным источником. Язык – это не просто инструмент культуры, но ее принцип. Русский язык принадлежит к славянской семье языков. *Славъ*, возможно, происходит от санскритского *sravas*, что означает *слава* в современном русском. Любовь Юрия Рериха к русскому языку была безгранична. После возвращения в Москву он всегда писал только по-русски.

<sup>1</sup> Это мнение проф. Локеша Чандры. Принадлежность Рерихов к династии Рюриковичей не доказана. – Прим. ред.

Плиний упоминает о славянах как о *венедах*, от санскритского *ванд* – «почтить», и славянское бог (на санскрите *bhaga* или *bhagavan*) – *сварог*, «бог небес», происходит от санскритского *svarga*. Санскрит, предшественник родного языка Юрия Рериха, был ему особенно интересен. Он изучал этот древний язык в Лондонском университете в юном возрасте (1919–1920). В Гарварде он окончил курс по санскритской филологии под руководством известного в США санскритолога профессора Ланмана, основавшего знаменитое периодическое издание «Гарвардская восточная серия». Юрий Рерих уважительно почтил память профессора Чарльза Роквела Ланмана, написав о его трудах в области индологии в одном из выпусков ежегодника Института «Урусвати» в 1931 г. Во всех своих трудах о буддийской философии он неизменно прояснял сложные понятия, приводя исходные санскритские термины. Он перевел на английский тибетский текст «Паралокасидхи»<sup>2</sup> ачары Дхармоттары, переведенный в свое время с санскрита на тибетский кашмирским пандитом Бхавьяраджей и тибетцем Патшабом в XI веке. В этом тексте сделана попытка доказать непрерывность потока сознания и показать существование иного мира. В 1960 году он опубликовал материал по истории Рамы в Тибете<sup>3</sup> – знаковое исследование о миграции великого индийского эпоса в северные районы.

Юрий Рерих постоянно писал моему отцу, профессору Рагху Вира, о многих вопросах, затрагиваемых в его исследованиях. Он увлеченно преподавал санскрит тибетским, монгольским и бурятским ламам. Он был известен среди последователей ламаизма как *ачарья*, учитель, поскольку передавал им знания, которых было достаточно, чтобы перевести на тибетский или монгольский языки наиболее сложные понятия философии, поэтики, астрономии и т.д. Юрий давал знания о том, как санскрит превратил идиоматические выражения тибетских племен в утонченный классический *koine* (?) при правлении тибетского императора Три Десонгцена (*Khri lDe-strong-btsan*, годы правления 800–815), проявлявшего к языку глубокий интерес. Для лам Юрий Рерих был в высоком смысле учителем священного языка. Мой отец посыпал ему простые хрестоматии для изучения санскрита, публиковавшиеся в Индии в 1930-х и 1940-х годах, и он использовал их в своей преподавательской деятельности.

Основной научный интерес Юрия Рериха – тибетология, и в этой области ему тоже помогало

знание исходных санскритских текстов. Объясняя повсеместно распространенную тибетскую мантру *Ом Мани Падме хум* во вступительном слове к «Stepping Stones»<sup>4</sup>, он упомянул о ее прославлении в санскритском тексте «Karanda-vyuha Sutra». В его переводе так звучат некоторые строки из этого древнего текста, позднее вошедшего в «Трипитаку»: «Это великое знание шести слогов является глубокой тайной Авалокитешвары, и тот, кто знает эту глубокую тайну, знает освобождение»; «тот, кто даст мне великое знание шести слогов, – говорит Бодхисаттва Сараниварана-Вишкамбхин (санскр. *Nivaraṇavīśvambhin*), – тому я с охотой отдам четыре континента, наполненные семью видами драгоценных камней. О, Господь, если у него не будет ни березовой коры, чтобы писать, ни чернил, ни пера, пусть он возьмет мою кровь для чернил, пусть снимет мою кожу и использует ее вместо коры березы, пусть расщепит мои кости и сделает из них перо. О, Господь, это не причинит боли моему телу. Он будет мне отцом и матерью, учителем выше всех учителей».

Когда граф Уваров стал министром народного просвещения России, одной из его первых задач было основание кафедры для изучения санскрита в Санкт-Петербурге (кафедра восточных языков). Он заложил основы традиции, которую продолжил Юрий Рерих, возродивший изучение санскрита по возвращении в Советский Союз в 1957 г., когда все классические дисциплины находились в упадке. Его увлеченность санскритом и философией буддизма заражала молодое поколение. В сентябре 1959 г. он и мой отец, профессор Рагху Вира, посетили Международный конгресс монголоведов в Улан-Баторе. Рерих с восторгом отзывался о реакции студентов, наводнивших зал, чтобы послушать его речь об индийской культуре и буддизме. Отец предупредил его, что он играет с огнем. Он пожал плечами и сказал: «Всё меняется. Дует новый штормовой ветер. Они преодолеют снежный буран». Через девять месяцев он ушел из жизни. Мой отец предчувствовал его близкую смерть.

## Монголистика: ощущая целостность наследственности

Профессор Николай Рерих знал о своих монгольских предках со стороны матери, о чем он рассказал моему отцу на выставке своих картин в Лахоре. Позже, во время моего первого визита в Советский Союз, я услышал: «Поскреби русско-

<sup>2</sup> Paralokasiddhi. Transl. by G. Roerich // Indian Culture. July 1948 / June 1949. Vol.15, Nos. 1–4. P. 223–228.

<sup>3</sup> Roerich G. The story of Rama in Tibet. Moscow: Oriental Congress of oriental literature Publ. House, 1960. (25<sup>th</sup> Oriental Congress of orientalists. Papers presented by the delegation of the USSR).

<sup>4</sup> Roerich G. Om Mani Padme Hum // Stepping Stones. 1950. Vol. 1. № 1. P. 4–6.

го, и найдешь монгола». Московские князья сни-скали расположение ханов Золотой Орды, и защи-та ханов дала им преимущество перед врагами. Браки с монголами были нередки. Верный своей ге-нетической связи с Востоком, Николай Рерих был членом Комитета при буддийском храме в Санкт-Петербурге. Юрий Рерих изучал монгольский язык в Париже под руководством профессора Поля Пеллио, автора гипотезы, сегодня уже достаточно утвердившейся, о том, что название среднеазиат- ского города Бухара произошло, трансформировав-шись через промежуточную монгольскую форму, от *vihara*, что значит «буддийский монастырь».

В 1927 г. Юрий Рерих был в Монголии в соста-ве экспедиции своего отца в Центральную Азию. Его наблюдения во время экспедиции являются редким свидетельством жизни монголов и дея-тельности монастырей, его копии древних ману-скриптов вообще бесценны, так как многие из них были уничтожены в период истребления комму-нистами монгольской культуры.

В книге «По тропам Срединной Азии» (1931), в главе, посвященной Монголии, дается живое описание классического периода, без которого невозможно понять искусство, литературу и исто-рию монголов. Там описывается дворец Хутухты, Храм медицины, Храм астрологии, колледжи Ка-лачакры, Храм государственного оракула (*Chorjin Lamin Sum*), самый известный монастырь Ман-джушри недалеко от столицы, славившийся строгой жизнью своих монахов. Наиболее важным событием в Монголии была церемония Цам во время праздника, посвященного Будде Майтрейе (Майдари-хурал), совершаемая, по ярким описаниям Юрия Рериха, под низкие торжественные мелодии длинных труб, звон цимбал, с участием воплощенных лам в восхитительных одеждах во всем великолепии прошлого.

Мой отец работал над монгольским букварем письменности *лантиа*, использующейся для написания санскритских мантр в монгольских райо-нах. Он консультировался с Юрием Рерихом как с единственным ученым, который мог ответить на его вопросы. Во время Второй мировой войны контакты с европейскими учеными были прерваны. В этот период Юрий Рерих сосредоточился на мон-голистике. Он написал о происхождении монголь- ского алфавита<sup>5</sup>, стал автором труда о тибетских заимствованиях в монгольском языке<sup>6</sup>.

## Сокровенное: отблеск Шамбалы

С окровенные духовные традиции русско-го православия и буддизма были побуждаю-щей к творчеству силой и вдохновением для семьи Рерихов. Художник Николай Рерих запечатлев их в картинах, передавших вечные смыслы образа Шамбалы в сиянии цвета и чистоте линий. Елена Рерих облечла их в язык философии Живой Этики, главные принципы которой обра-тят наиболее насыщенное содержание, если рассматривать их с точки зрения йогического миропонимания. Юрий Рерих, прекрасно зная сан-скрипты, тибетский и монгольский языки, занимался изучением концепций и представлений о Шамбale по оригинальным текстам «Калачакра-тантры». В духовных семинариях Калачакры в Тибете, Монголии и Бурятии он изучал санскритские тек-сты, комментарии, написанные тибетскими и мон-гольскими мастерами в течение последней тысячи лет, а также все существующие их изложения. Он описывает эти семинарии в своей книге «По тро-пам Срединной Азии». В 1932 г. он написал статью «К изучению Калачакры»<sup>7</sup> в журнале Института «Урусвати». В ней проведен анализ важных тек-стов этой системы.

В книге «Алтай–Гималаи» Н.К. Рерих пишет о Шамбale в контексте русской легенды о Белово-дье. Начиная с XVI века она была популярна среди староверов, уходивших искать это страну в Мон-голию и Тибет. О ней Юрий Рерих говорит в сво-ей статье «Индология в России»<sup>8</sup>. Во время посе-щения Монголии Николай Рерих написал картину «Великий Всадник (Ригден-Джапо – Владыка Шам-балы)» и подарил ее монгольскому правительству. В очерке «Шамбала сияющая» Рерих приводит сло-ва Ламы: «Я могу рассказать тебе, как из далекого Алтая многие староверы уходили на поиски так называемого «Беловодья», да так и не вернулись. Я слышал названия гор, рек и озер, лежащих на пути к этому святому месту. Эти названия тайные, некоторые из них искажены, но ты знаешь суть, стоящую за ними»<sup>9</sup>. Шамбала была истиной, из-лучающей энергию святости, сферой духовных ценностей, раскрывающихся со временем. Слово Шамбала происходит от буддистского *самвара* – «клятва». Оно превратилось в *самбара*, затем *сам-бала* и, наконец, в сокровенное Шамбала. В X веке буддизм был вытеснен из Центральной Азии ис-

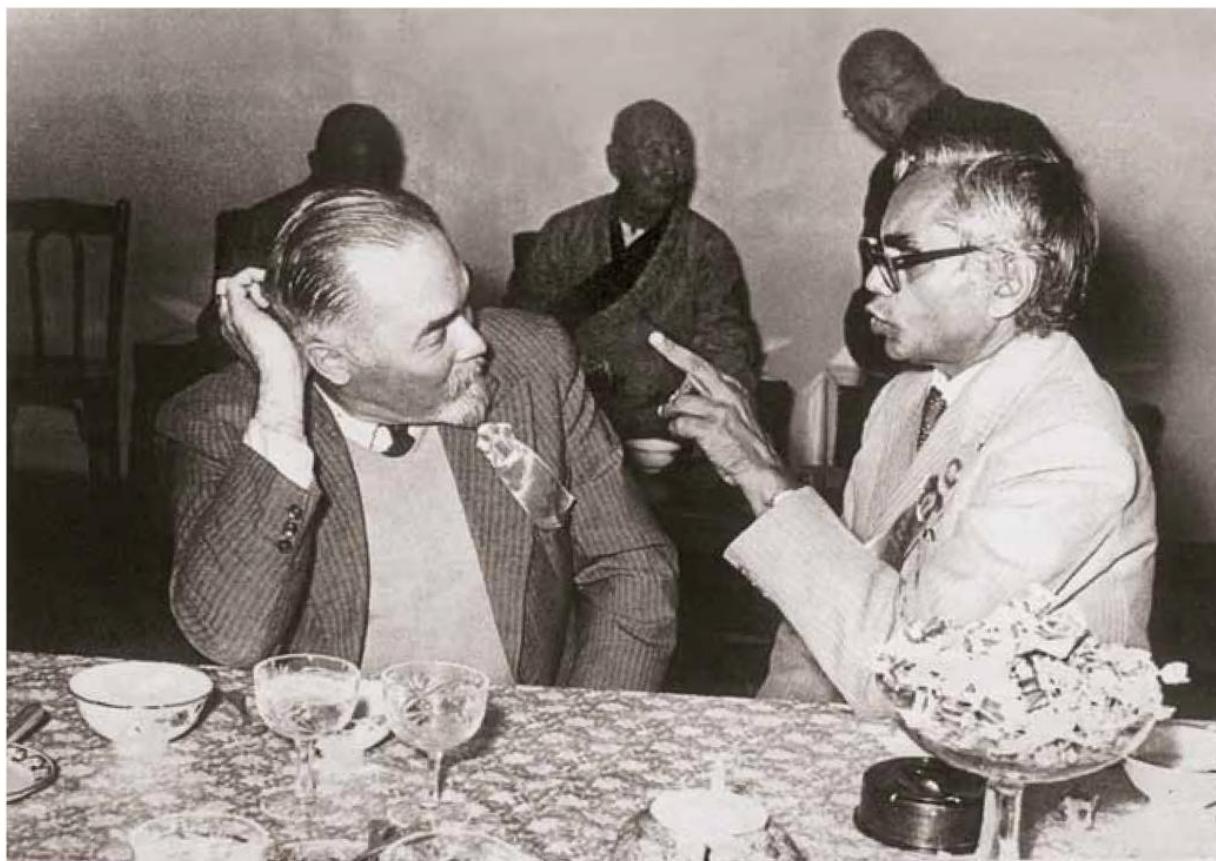
<sup>5</sup> Roerich G. Kun-mkhyen Chos-kyi hod-zer and the original of the Mongol alphabet // J. of the Royal Asiatic Soc. of Bengal. Letters. 1945. Vol. 11. P. 52–58. – Repr.

<sup>6</sup> Roerich G. Tibetan loan-words in Mongolian // Liebenthal Festschrift (Sino-Indian studies). 1957. Vol. 5. № 3/4. P. 174–180.

<sup>7</sup> Roerich G. Studies in the Kalachakra // J. of Urusvati Himalayan Res. Inst. 1932. Vol. 2. P. 11–22.

<sup>8</sup> Roerich G. Indology in Russia // J. of the Greater India Soc. 1945. Vol. 12. № 2. P. 69–98.

<sup>9</sup> Рерих Н.К. Гималаи – Обитель Света. Адамант. Самара: Агни, 1996.



Ю.Н. Рерих и профессор Рагху Вира на 1-м Международном конгрессе монголоведов в Улан-Баторе. 1959

ламом, но надо помнить, что «Калачакра-тантра» была написана, словно в предчувствии этих событий, на берегах реки Ситы, известной сегодня под названием Сыр-Дарья.

Во время Международного конгресса монголоведов в Улан-Баторе в 1959 г. Юрий Рерих обсудил с моим отцом, профессором Рагху Вира, возможность составления двухязычного издания «Калачакра-тантры» на санскрите и тибетском языках. Мой отец отнесся к идее со всей серьезностью и начал собирать рукописи и ксилогравюры. Он составил трехязычную книгу, добавив монгольский перевод. В нем также была изложена история Калачакры, ее ритуальный и философский символизм. Издание вышло в свет на трех языках к концу 1963 года. Но, к сожалению, до этого события не дожили ни Юрий Рерих, который ушел из жизни слишком рано, ни мой отец.

Когда монастыри и статуи в обширном регионе Центральной Азии были уничтожены, монахи убиты, деревья священных комплексов вырублены, остались только угрюмые камни да обезлюдевшие святые места в одиночестве и злом молчании. Прихотливая геометрия ума, наполненная картинами жизни, вечность, звенящая тишиной,

превратили вероломный натиск в духовный обет, в образ Калачакры. За истреблением тысячелетней культуры последовал поиск глубоких тайн веры, не имеющих внешних форм выражения, и духовность укоренилась в Колесе Времени. Подавленные мечты превратились в чистую сильную потребность воплотиться в вечности. Подобно Колесу (*чакре*), Время (*кала*) – это вечное движение, в котором мечты невероятным образом обретают жизнь. В Калачакре жизнь и время, надежда и история, устремление и воскрешение переплетены между собой. Калачакра – это восстановление священного времени, разрушенного повседневным временем.

В церемониях Калачакры один из лам изображает исчезновение всех обличий, которые тают

В свете и растворяются во мне.  
Я тоже таю в свете и затем изнутри  
Снова превращаюсь в аспект Калачакры,  
Пустоту непостижимости.

Столь желанная Шамбала в одном из своих аспектов является духовной манифестацией разума, который познает, только когда создает.